



## **Principi di politica d'integrazione per il Cantone dei Grigioni**

### **Integrazione – un compito dell'intera società**

I presupposti per una convivenza pacifica sono il rispetto reciproco e la reciprocità di diritti e doveri. Un'integrazione riuscita richiede dagli immigrati un impegno attivo a partecipare, secondo le loro possibilità, alla vita economica e sociale. La società d'accoglienza deve di conseguenza riconoscere il contributo sociale ed economico della popolazione straniera, deve essere aperta allo scambio e disposta alla condivisione.

### **Integrazione – una gestione consapevole delle differenze**

La varietà culturale e sociale è una componente della società. Gli stranieri vengono considerati quali individui sociali; le generalizzazioni cariche di pregiudizi relativi all'appartenenza culturale, etnica, religiosa o nazionale vanno evitate. Differenze d'origine non devono portare a disparità sociali nei settori importanti della vita quali ad esempio la scuola, la formazione, il lavoro o la situazione abitativa.

### **Integrazione – la realizzazione delle pari opportunità**

L'integrazione persegue l'obiettivo delle pari opportunità d'accesso alla vita economica e sociale per tutti i gruppi della popolazione. Affinché gli indigeni e gli immigrati abbiano le stesse possibilità di porsi degli obiettivi e di raggiungerli, eventuali ostacoli all'accesso vanno rimossi, vale a dire che gli accessi istituzionali devono essere garantiti per tutti.

### **Integrazione – il consolidamento di potenziali e di risorse**

Gli stranieri vanno percepiti nelle loro capacità e nei loro potenziali e non vanno considerati sotto l'aspetto delle loro lacune, quali ad es. le scarse conoscenze linguistiche. Una promozione dell'integrazione mirata e duratura si orienta ai bisogni, alle competenze e alle risorse di tutte le persone coinvolte nel processo d'integrazione e sfrutta i potenziali, le capacità e le competenze esistenti. In questo modo crea prospettive di sviluppo per tutta la popolazione.

### **Integrazione – un compito delle strutture ordinarie**

La promozione dell'integrazione avviene nel quadro delle strutture ordinarie, ovvero in tutti i settori della società, ed è compito degli uffici competenti. Questi ultimi prestano la necessaria attenzione al fatto che la situazione iniziale degli stranieri sovente non corrisponde a quella degli indigeni e si pongono l'obiettivo di orientare la loro gamma di pre-stazioni e offerte a esigenze diverse.

### **Integrazione – la promozione di competenze sociali**

La promozione specifica dell'integrazione avviene in modo sussidiario e raggiunge le persone che non hanno accesso alle strutture ordinarie. Essa avvia il processo d'integrazione

promuovendo abilità sociali e culturali quali le competenze linguistiche e le conoscenze delle regole e delle norme comportamentali. Così facendo completa e sostiene le offerte delle strutture ordinarie.

### **Integrazione – un presupposto per la naturalizzazione**

L'integrazione descrive, oltre al processo sociale, anche un comportamento individuale caratterizzato da un impegno attivo a lungo termine, che può essere portato a termine con la naturalizzazione e quindi con la partecipazione attiva a elezioni e votazioni comunali, cantonali e federali.